

DRAFT FOCUS GROUP GUIDE AND QUESTIONS

English/Spanish

Pre-focus group (5 min) - Led by CBO Emcee:

- Welcome people and will help them with any Zoom issues

Announce Recording and Welcome (5 min) – Led by Staff and CBO Facilitator

- Introduce yourself (emcee) and facilitator
- [Introduccion de los moderadores](#)
- Background on Housing Element – what it is and why it matters
- [¿Antecedentes sobre Elemento de Vivienda- Que es y porque importa?](#)
- Napa County’s work so far on Housing Element, and the road ahead
- [Cuál ha sido el trabajo del Condado de Sonoma en el Elemento de Vivienda hasta ahorita y el camino que queda por delante](#)
- Acknowledge that this is a challenging time for everyone, and thank everyone for taking time to participate in this focus group
- [Hay que reconocer que son tiempos de retos para todos, y agradecerles a todos por tomar el tiempo de participar en este grupo de enfoque](#)
- Staff Introduction – Translated by CBO Emcee

Ice Breaker and Ground Rules (10 min) – Led by Staff and CBO Facilitator

- There are people from many different backgrounds, but we all have one common goal here – to improve housing for everyone in Napa County. Please speak and act respectfully, even if your opinion differs from others.
- [Hay varias personas de diferentes entornos culturales, pero todos tenemos un propósito en común y es el mejorar nuestra vivienda para todos en el Condado de Napa. Por favor cuando hable o se exprese hágalo con respeto, aunque su opinión sea diferente a la de los demás.](#)
- Here’s how today will work
- [Así es como va a funcionar todo el día de hoy](#)
 - We are going to share some questions that we’d like to hear your thoughts on
 - [Vamos a compartir algunas preguntas en las que nos gustaría saber su opinion](#)
 - You can feel free to answer the question if you’d like
 - [Usted se puede sentir libre de contestar la pregunta si así lo desea](#)
 - If you don’t have a specific answer, you can share any ideas or reactions that the question made you think about
 - [Si usted no tiene una respuesta especifica, usted puede compartir cualquier idea o reacción en la que la pregunta le halla echo pensar](#)
- We really want to hear from all of you today – it can be tricky to jump into the conversation, so feel free to use the chat or the hand raise feature or just go old school and raise your hand
- [Nosotros de verdad queremos oír su opinión o ideas en este foro- y sabemos que puede ser complicado empezar la conversación. La forma en que lo haremos será levantando la mano para tomar su turno después de que termine de hablar otra persona](#)

- When you are not talking, you can go on mute. Since we are a small group, that's not such a big deal
- Cuando no sea su turno de hablar por favor mantenga silencioso para escuchar a la persona que está hablando
- So, before we do our presentation, let's take a minute to introduce ourselves, so you know who else is in the group
- Así que antes de empezar nuestra presentación, hay que tomar un minuto para presentarnos, y que sepan quien esta en el grupo
- I'd like you to share your name, how long you have lived in Napa County, and where you live now. I'll start...
- Me Gustaría que me dijeran su nombre, cuanto tiempo a vivido en el Condado de Napa, y donde vive actualmente. Yo voy a empezar...

Guided discussion of questions for 60 min – Led by CBO Facilitator. HEAC Committee Member to document responses.

Current Housing Situation – Situacion actual de la Vivienda

Question #1. What were the most important reasons why you currently live where you do?

Cuales son las razones mas importantes por las cuales usted vive en donde vive ahorita?

Housing Challenges – Retos, Desafíos de Vivienda

Question #2. If you had to find new housing today, what would you do? What kind of housing would you look for?

Si usted tuviera que encontrar un nuevo hogar donde vivir, que haría?

Que tipo de vivienda seria la que buscaría?

Question #3. What makes it hard to find housing in Napa County?

Que es lo más difícil de encontrar vivienda en el Condado de Napa?

Housing Goals -Metas de Vivienda

Question #4. What type of housing do you want to live in 2 years from now? What would be the biggest challenges to achieving that?

En qué tipo de vivienda desearía usted vivir en 2 años?

Cuales serian las barreras mas grandes para lograr esto?

Question #5. What are the most important features of a neighborhood, that you'd like to live in? Schools, parks, grocery stores, jobs – this can be anything important to you.

Cuales son las características mas importantes que desea de su vecindario en el cual usted quiere vivir? Tales como escuelas, parques, tiendas de comida, trabajos- Esto puede ser cualquier cosa que es importante para usted.

Question #6. Are there things that you don't want to have nearby your home?

Hay cosas que usted no quiere en su vecindario o cerca de su casa?

Proposed Housing Sites Inventory

Question #7. Napa County is proposing several location to be rezoned to potentially accommodate multi-family low and very-low income housing [cycle through slides which include full map of potential sites, and then large scale aerials of the sites. Describe locations and mention cross streets]. What is your opinion on the sites presented as potential multi-family housing?

Need Spanish Translation

Concluding Questions

Question #8. What else would you like us to know about housing in your community?

Que otras cosas quieren ustedes que sepamos de los problemas de vivienda en su comunidad?

Question #9 <Time permitting> Walk me through your commute? What kind of challenges have you (or people you know) faced in commuting?

(Si el tiempo nos permite)

Dígame o deme una idea de cómo es su trayecto diario?

Wrap Up – Led by Staff, Translated by CBO Facilitator

- We will use your input to refine the Napa County Housing Element; we will continue conversations and we may contact you directly if we have questions
- Nosotros vamos a tomar en cuenta su aporte para refinar-El Elemento de Vivienda en el Condado de Napa; nosotros continuaremos las conversaciones y podríamos contactarlo directamente si tenemos preguntas
- Thank you for your participation!
- Gracias por su participacion!